

DOKUMENTACJA PROJEKTOWA

NAZWA OBIEKTU	PRZEBUDOWA DROGI GMINNEJ	
ADRES OBIEKTU	RUSZAJNY, GMINA BARCZEWO	
LOKALIZACJA	281401_4 MIASTO BARCZEWO, OBRĘB 0002: 44/3 281401_5 BARCZEWO, OBRĘB 0024 RUSZAJNY: 164, 277	
KATEGORIA OBIEKTU	IV	
INWESTOR	GMINA BARCZEWO, PLAC RATUSZOWY 1, 11-010 BARCZEWO	
NAZWA OPRACOWANIA	BUDOWA CHODNIKA W MIEJSCOWOŚCI RUSZAJNY	
BRANŻA	DROGOWA	
OPRACOWAŁ	INŻ. ADRIAN LIPKA	PODPIS
PROJEKTANT	MGR INŻ. LESZEK CHMIELEWSKI uprawnienia w specjalności konstrukcyjno- inżynierskiej w zakresie dróg Nr upr. 66/94/OS MAZ/BD/6629/03	PODPIS

OPIS TECHNICZNY

1. PODSTAWA OPRACOWANIA

Projekt opracowano przez firmę PROMIX ADRIAN LIPKA, Piasutno 33, 12-140 Świątajno na zlecenie Gminy Barczewo, Plac Ratuszowy 1, 11-010 Barczewo w ramach zawartej umowy na wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy chodnika na dł. ok. 270,00 mb, położonego na działkach nr 277, 164 – obręb Ruszajny, 44/3 – obręb 2 m. Barczewo gmina Barczewo.

2. DANE WYJŚCIOWE

- 1) Umowa z Inwestorem,
- 2) Mapa zasadnicza w skali 1:500,
- 3) Uzgodnienia z Inwestorem,
- 4) Inwentaryzacja stanu istniejącego,
- 5) Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 43, poz. 430),
- 6) Ustawa z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 2068 z późn. zm.),
- 7) Obowiązujące przepisy, wytyczne i normy.

3. PRZEDMIOT OPRACOWANIA

Przedmiotem opracowania jest wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej pn.: „Budowa chodnika w miejscowości Ruszajny”.

Przedmiotowy obiekt budowlany zlokalizowany jest na terenie powiatu olsztyńskiego, woj. warmińsko-mazurskie na działkach o numerze ewidencyjnym 44/3 obręb 2 m. Barczewo oraz 164 i 277 obręb Ruszajny.

4. ZAKRES I CEL OPRACOWANIA

W zakres dokumentacji projektowej wchodzi opracowanie:

- projektu budowlanego budowy chodnika,
- przedmiaru robót oraz kosztorysu ofertowego i inwestorskiego,
- szczegółowych specyfikacji technicznych.

W zakres opracowania wchodzi branża drogowa wraz z elementami odwodnienia powierzchniowego płaszczyzny chodnika oraz zjazdów poprzez nadanie odpowiednich wysokości oraz spadków poprzecznych. W projekcie przyjęto

technologię wykonania nawierzchni chodnika oraz nawierzchni zjazdów do posesji i dróg bocznych.

Celem opracowania jest zwiększenie bezpieczeństwa komunikacji pieszej w obrębie pasa drogowego drogi gminnej na terenie miejscowości Ruszajny.

Jednocześnie niniejsza dokumentacja będzie stanowiła podstawę do zgłoszenia budowy i robót budowlanych nie wymagających pozwolenia na budowę oraz przeprowadzenia procedury wyłonienia wykonawcy robót oraz szczegółowego określenia warunków ich wykonania i odbioru.

5. STAN ISTNIEJĄCY

Działki objęte niniejszym opracowaniem budowy chodnika w miejscowości Ruszajny leżą w pasie drogowym drogi gminnej.

Jezdnia drogi gminnej o szerokości ok. 6 m posiada nawierzchnię bitumiczną w stanie złym. Pobocza gruntowe (zielone trawiaste) o szerokości ok. 2 m z elementami zjazdów gruntowych oraz z kostki brukowej.

Na terenie objętym opracowaniem usytuowany jest słup oświetleniowy, należący do zarządcy drogi oraz drzewa w ilości 2 szt. Przedmiotowe elementy Inwestor odpowiednio przestawi i usunie, w taki sposób aby nie występowała kolizja z inwestycją.

Na odcinek projektowanego chodnika nachodzi również studnia chłonna, którą należy wyregulować do poziomu chodnika oraz wymienić właz z betonowego na żeliwny.

Istniejące sieci uzbrojenia podziemnego i naziemnego:

- kable teletechniczne ziemne,
- kable energetyczne ziemne,
- wodociąg,
- kanalizacja sanitarna.

6. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU

Początek projektowanej budowy chodnika przyjęto w km 0+000,00 przyłączając go do istniejącego chodnika, natomiast koniec w km 0+315,00 zgodnie z ustaleniami z Inwestorem.

Chodnik projektuje się po południowej stronie drogi gminnej ze zjazdami do posesji i dróg bocznych. Długość chodnika wyniesie 315,00 m. Szerokość chodnika w świetle między krawężnikiem i obrzeżem wynosi 2,00, 1,50 m oraz 1,25 m (krawężnik betonowy 15x30 cm; obrzeże chodnikowe 8x30 cm). Szerokość chodnika razem z krawężnikiem i obrzeżem 2,23 m, 1,73 m oraz 1,48 m.

7. PROFIL PODŁUŻNY

Profil podłużny projektowanego chodnika dostosować należy do rzędnych istniejącej krawędzi jezdni drogi gminnej oraz spadków terenu. Krawędź chodnika wyniesiono na wysokość 15 cm w stosunku do krawędzi jezdni.

8. PRZEKROJE NORMALNE

Chodnik zaprojektowane ze spadkiem 2 % w stronę jezdni na całym projektowanym odcinku. Szerokość chodnika wynosi 2 m na odcinku od km 0+000,00 do km 0+180,00 oraz 1,5 m na odcinku od km 0+180,00 do km 0+240,00 oraz 1,25 m na odcinku od km 0+240,00 do km 0+315,00. Od strony jezdni przyjęto krawężnik betonowy 15x30 cm, natomiast od strony posesji obrzeże chodnikowe 8x30 cm. Na terenie między granicą posesji a chodnikiem zaprojektowano wykonanie opaski gruntowej o wskaźniku zagęszczeniu 1,00.

Szczegółowe parametry przekrojów normalnych przedstawia rys. nr 3.1-3.4.

9. KONSTRUKCJA CHODNIKA

- Kostka betonowa grubości 6 cm – kolor szary,
- Podsypka cementowo-piaskowa 1:4 o grubości 3 cm,
- Podbudowa z kruszywa łamanego 0/31,5 mm stabilizowanego mechanicznie o grubości 15 cm

10. KONSTRUKCJA ZAJZDÓW INDYWIDUALNYCH I PUBLICZNYCH

- Kostka betonowa grubości 8 cm – kolor czerwony,
- Podsypka cementowo-piaskowa 1:4 o grubości 3 cm,
- Podbudowa z kruszywa łamanego 0/31,5 mm stabilizowanego mechanicznie o grubości 20 cm

11. ZESTAWIENIE CECH PROJEKTOWANEGO CHODNIKA I ZJAZDÓW

- Szerokość projektowanych zjazdów: $S = 4,50$ m;
- Szerokość projektowanego chodnika: $S = 1,25 - 2,00$ m;
- Długość projektowany zjazdów: $L = 1,50 - 2,00$ m;
- Szerokość nasypów: $S = 0,50$ m;
- Całkowita powierzchnia projektowanych zjazdów: $F = 54,00$ m²;
- Powierzchnia projektowanego chodnika: $F = 490,00$ m²;
- Skosy na zjazdach 1:1;
- Spadek poprzeczny projektowanego chodnika : 2 %;
- Nawierzchnia zjazdów: kostka betonowa o grubości 8 cm kolor czerwony;
- Nawierzchnia chodnika: kostka betonowa o grubości 6 cm kolor szary.

12. ODWODNIENIE

Przewidziane odwodnienie chodnika oraz zjazdów za pomocą spadków poprzecznych odprowadzających wodę opadową odpowiednio w kierunku jezdni do ścieków podchodnikowych oraz przyległego terenu.

13. STAŁA ORGANIZACJA RUCHU

Niniejsze opracowanie nie zawiera projektu zmian w stałej organizacji ruchu. Na czas prowadzenia robót w obrębie pasa drogi gminnej należy wykonać i uzgodnić z odpowiednimi organami projekt tymczasowej organizacji ruchu oraz uzyskać decyzję zatwierdzającą tymczasową organizację ruchu.

14. INNE INFORMACJE

- 1) Projektowany chodnik wraz ze zjazdami do posesji i dróg bocznych wykonane będą z materiałów dopuszczonych do stosowania w budownictwie drogowym.
- 2) Działki objęte inwestycją nie są wpisane do rejestru zabytków oraz nie znajdują się na terenie parków narodowych oraz obszarze Natura 2000.
- 3) Nie przewiduje się negatywnego wpływu na środowisko przedmiotowej inwestycji w fazie wykonawstwa i eksploatacji. Nie powstaną również zagrożenia dla higieny i zdrowia użytkowników obiektu budowlanego.
- 4) Przedmiotowy inwestycja nie leży w granicach eksploatacji górniczej.

15. UWAGI I ZALECENIA

- Należy zwrócić uwagę na punkty osnowy geodezyjnej, w przypadku ich uszkodzenia obowiązkiem wykonawcy jest ich wznowienie na koszt własny.
- Roboty zlokalizowane na przecięciu z uzbrojeniem podziemnym w razie potrzeby należy wykonać ręcznie po uprzednim zgłoszeniu robót właścicielom mediów.
- Szczegółowy zakres robót, ilość wykorzystanych materiałów i technologię robót będzie zawierał przedmiar robót oraz Szczegółowe Specyfikacje Techniczne.

Uwaga!

Za niezainwentaryzowane urządzenia podziemne Projektant nie ponosi odpowiedzialności, a wszelkie koszty związane z niniejszymi kolizjami nie należą do Projektanta.

OPRACOWAŁ:
inż. Adrian Lipka

PROJEKTANT:
mgr. Inż. Leszek Chmielewski

**INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA
I OCHRONY ZDROWIA**

zgodnie z

ROZPORZĄDZENIEM MINISTRA INFRASTRUKTURY

z dnia 23 czerwca 2003 r.

**w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu
bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. Nr 120, poz. 1126)**

Nazwa opracowania:

„BUDOWA CHODNIKA W MIEJSCOWOŚCI RUSZAJNY”

Lokalizacja obiektu:

OBRĘB 2 MIASTO BARCZEWO: 44/3

OBRĘB RUSZAJNY: 164, 27

gmina Barczewo, pow. olsztyński, woj. warmińsko-mazurskie

Nazwa i adres inwestora:

GMINA BARCZEWO, PLAC RATUSZOWY 1, 11-010 BARCZEWO

Jednostka projektowa:

PROMIX ADRIAN LIPKA, Piasutno 33, 12-140 Świętajno

Zgodnie z art. 21a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz.U. z 2000 r. Nr 106, poz. 1126, z późniejszymi zmianami) sporządzenie lub zapewnienie sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, spoczywa na kierowniku budowy.

1. ZAKRES ROBÓT ORAZ KOLEJNOŚĆ REALIZACJI

Zakres robót dla przedmiotowego zamierzenia budowlanego obejmują budowę chodnika z kostki betonowej o szerokości 1,25m-2,00m wraz ze zjazdami.

Zakres robót i kolejność realizacji:

- roboty przygotowawcze,
- zabezpieczenie terenu budowy,
- geodezyjne wytyczenie elementów przedsięwzięcia,
- dostawa materiałów na plac budowy,
- zdjęcie humusu wraz z załadunkiem i wywozem,
- wykopy,
- korytowanie,
- profilowanie i zagęszczenie mech. terenu,
- studzienki,
- odwodnienie,
- wykonanie nawierzchni chodnika,
- uporządkowanie terenu budowy.

2. WYKAZ ISTNIEJĄCYCH OBIEKTÓW BUDOWLANYCH

Istniejące uzbrojenie terenu:

- linia energetyczna napowietrzna i kablowa,
- kable teletechniczne,
- wodociąg,
- kanalizacja sanitarna.

3. WSKAZANIE DOTYCZĄCE PRZEWIDYWANYCH ZAGROŻEŃ WYSTĘPUJĄCYCH PODCZAS REALIZACJI ROBÓT BUDOWLANYCH ORAZ SPOSOBY ICH ELIMINOWANIA

W związku z tym, iż prowadzona budowa nie stwarza szczególnie wysokiego ryzyka powstania zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi, a w szczególności przysypania ziemią w głębokich wykopach czy upadku z dużej wysokości, przy pracach nie występują działania substancji chemicznych lub czynników biologicznych zagrażających życiu i zdrowiu ludzi, prowadzone prace nie stwarzają zagrożenia promieniowaniem jonizującym, prace nie są prowadzone pod ziemią czy wodą lub przy użyciu materiałów wybuchowych itp. – zrezygnowano ze szczegółowego opisu przeciwdziałania tym zagrożeniom.

3.1. Najważniejsze zagrożenia podczas prowadzenia robót drogowych:

- nadmierne zapylenie,
- złe warunki atmosferyczne,
- działanie wysokich temperatur,
- nadmierne natężenie hałasu,

- dźwiganie i przemieszczanie ciężarów,
- praca pod ruchem,
- niebezpieczeństwo urazu, zranienie przy pracy ze sprzętem do robót ziemnych i drogowych.

3.2. Sposób eliminowania zagrożeń:

- prawidłowe użytkowanie odzieży ochronnej,
- stosowanie środków i sprzętu ochrony osobistej,
- używanie odzieży i obuwia roboczego,
- znajomość i stosowanie się pracowników do przepisów bhp,
- odpowiednie oznakowanie prowadzonych robót,
- znajomość strefy zagrożenia podczas pracy sprzętu.

3.3. Instruktaż pracowników.

Instruktaż szczegółowy na stanowisku pracy powinien zapoznać pracownika z zagrożeniami występującymi na określonym stanowisku pracy, sposobami ochrony przed zagrożeniami oraz metodami bezpiecznego wykonywania pracy na stanowisku. Szczególnie należy zwrócić uwagę na rygory bezpieczeństwa, które należy przestrzegać podczas wykonywania robót.

Pracownicy biorący udział w procesie budowlanym powinni być przeszkoleni w ramach okresowych szkoleń BHP, zgodnie z przepisami szczegółowymi. Ponadto, bezpośrednio przed przystąpieniem do realizacji robót związanych z przedmiotową inwestycją należy przeprowadzić indywidualny instruktaż polegających na:

- określeniu sposobu bezpiecznego wykonywania prac,
- szczegółowym poinformowaniu pracowników o występujących zagrożeniach podczas realizacji robót,
- przedstawieniu metod postępowania w przypadku wystąpienia bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia.

3.4. Techniczno-organizacyjne środki zapobiegawcze.

Aby zapobiec przewidywanym zagrożeniom należy przedsięwziąć środki zapobiegawcze:

- wszelkie prace należy prowadzić zgodnie z przepisami BHP,
- pracownicy powinni posiadać aktualne badania lekarskie w zakresie koniecznym do wykonywania wyznaczonych zadań,
- pracownicy powinni wykonywać tylko prace, do których posiadają odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia,
- oznakować i zabezpieczyć teren przed dostępem osób postronnych między innymi przez ustawienie tablic informacyjnych z ostrzeżeniem: „Teren budowy – wstęp wzbroniony”, „Uwaga – głębokie wykopy”, „Ostrożnie z ogniem”,
- stosować odzież ochronną oraz ochronne nakrycie głowy,

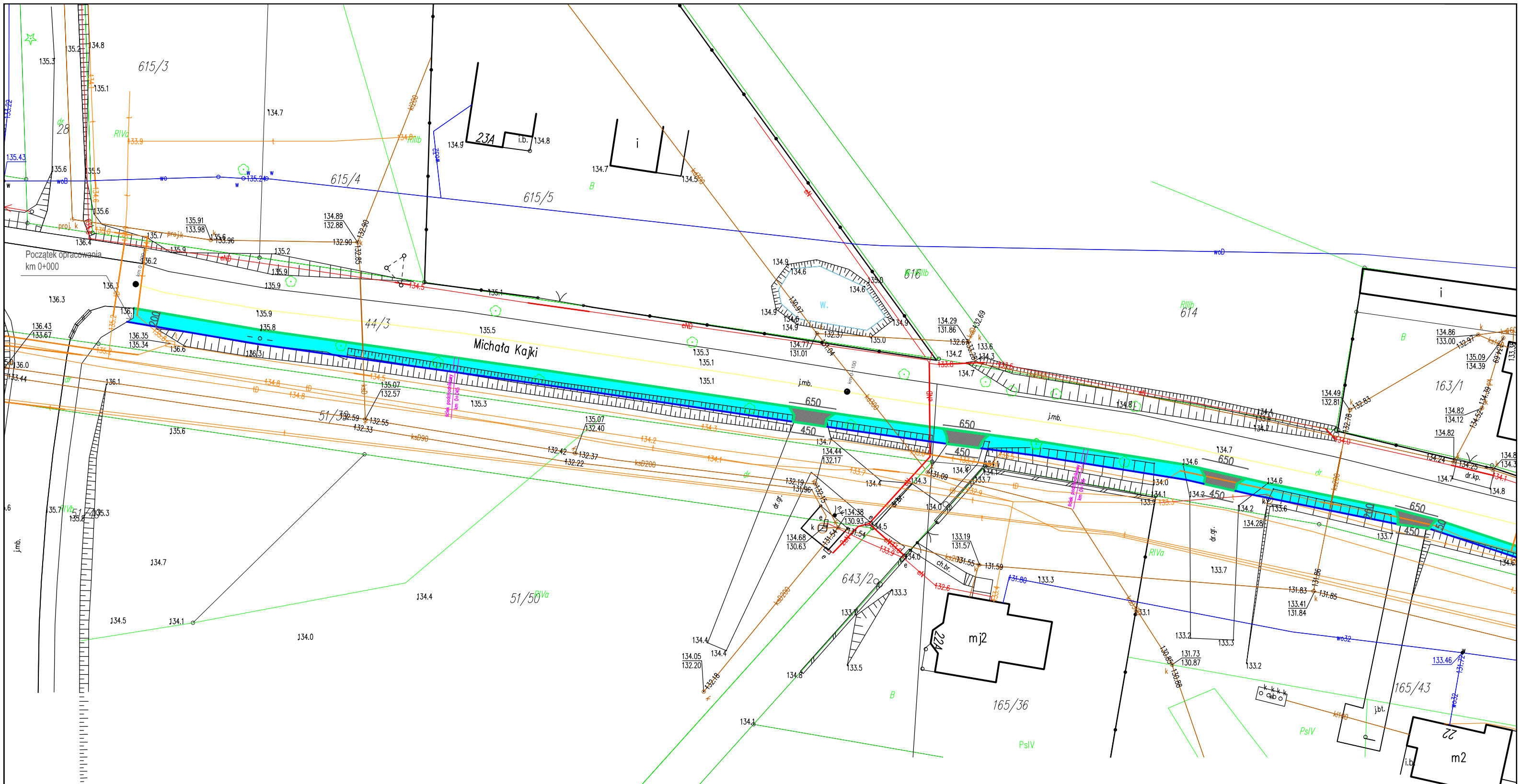
- zadbać o dobrą komunikację na terenie budowy, dotyczącą wyznaczenia dojścia pracowników, dostawy i miejsca składowania materiałów budowlanych, zejścia do wykopów oraz uwzględnić możliwość ewentualnej ewakuacji osób zagrożonych lub poszkodowanych,
- składowanie urobku na odkład może się odbywać tylko po jednej stronie wykopu z pozostawieniem pasa wolnego terenu pomiędzy krawędzią wykopu, a stopą odkładu o szerokości 1,0 m dla komunikacji,
- przy wykopach płytszych (do 1,5m) i gruncie spoistym wykonywać ściany pochylone z uwzględnieniem klina naturalnego odłamu gruntu,
- prace stwarzające zagrożenia upadkiem z wysokości należy prowadzić z zastosowaniem oporęczowania lub z zastosowaniem rusztowań roboczych,
- ograniczyć napływ wód deszczowych i zapewnić ich odprowadzenie z dna wykopu,
- przed każdorazowym rozpoczęciem robót w wykopie lub na wysokości sprawdzać stan skarp, umocnień i zabezpieczeń,
- w przypadku powstania zagrożenia należy powiadomić niezwłocznie odpowiednie służby techniczne lub ratownicze w celu wyeliminowania lub zmniejszenia zagrożenia (straż pożarna, pogotowie techniczne lub ratunkowe),
- do likwidacji zagrożenia oraz do prowadzenia akcji ratowniczej lub ewakuacyjnej należy wyznaczyć odpowiednią osobę posiadającą adresy i telefony jednostek ratowniczych,
- zaleca się, aby pojazdy budowy, w czasie jazdy tyłem, automatycznie wysyłały sygnał dźwiękowy,
- do układania elementów o powierzchni pokrytej powłokami zabezpieczającymi należy używać pasów parcianych,
- Kierownik Budowy lub inna uprawniona osoba winna sporządzić dla inwestycji plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (plan BIOZ) w oparciu o niniejszą informację oraz rysunki i ewentualne szczegółowe wytyczne zawarte w projekcie budowlanym.

UWAGI!

- **Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy sprawują odpowiednio kierownik robót oraz mistrz budowlany, stosownie do zakresu obowiązków.**
- **Na czas wykonywania robót w pasie drogowym wykonawca (inwestor) powinien opracować projekt czasowej organizacji ruchu, który będzie podstawą oznakowania i zabezpieczenia budowanego obiektu.**

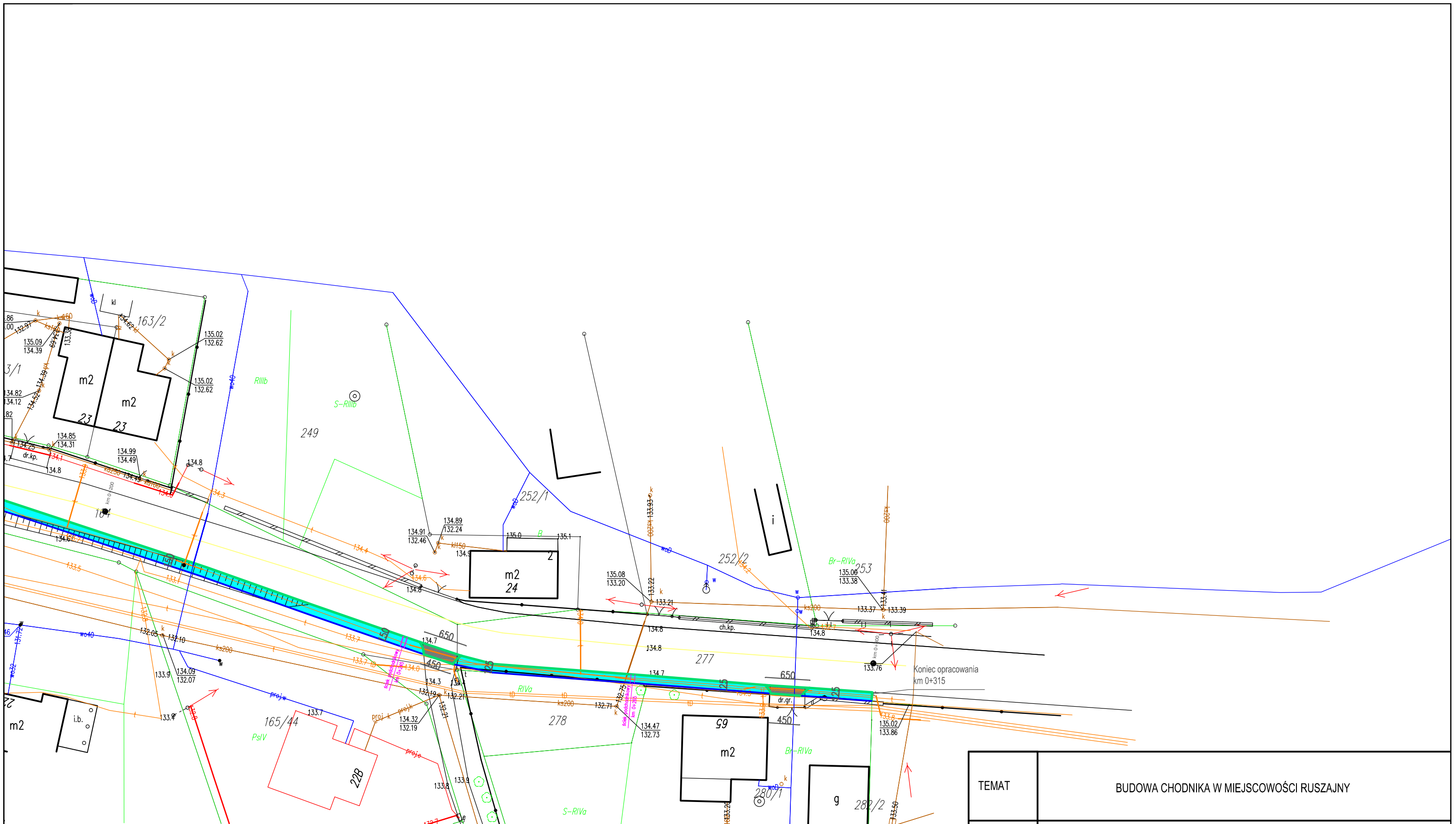
OPRACOWAŁ:
inż. Adrian Lipka

PROJEKTANT:
mgr. Inż. Leszek Chmielewski



- proj. krawężnik betonowy 15x30 cm
- proj. obrzeże chodnikowe 8x30 cm
- proj. chodnik z kostki betonowej gr. 6 cm
- proj. nawierzchnia zjazdów z kostki betonowej gr. 8 cm

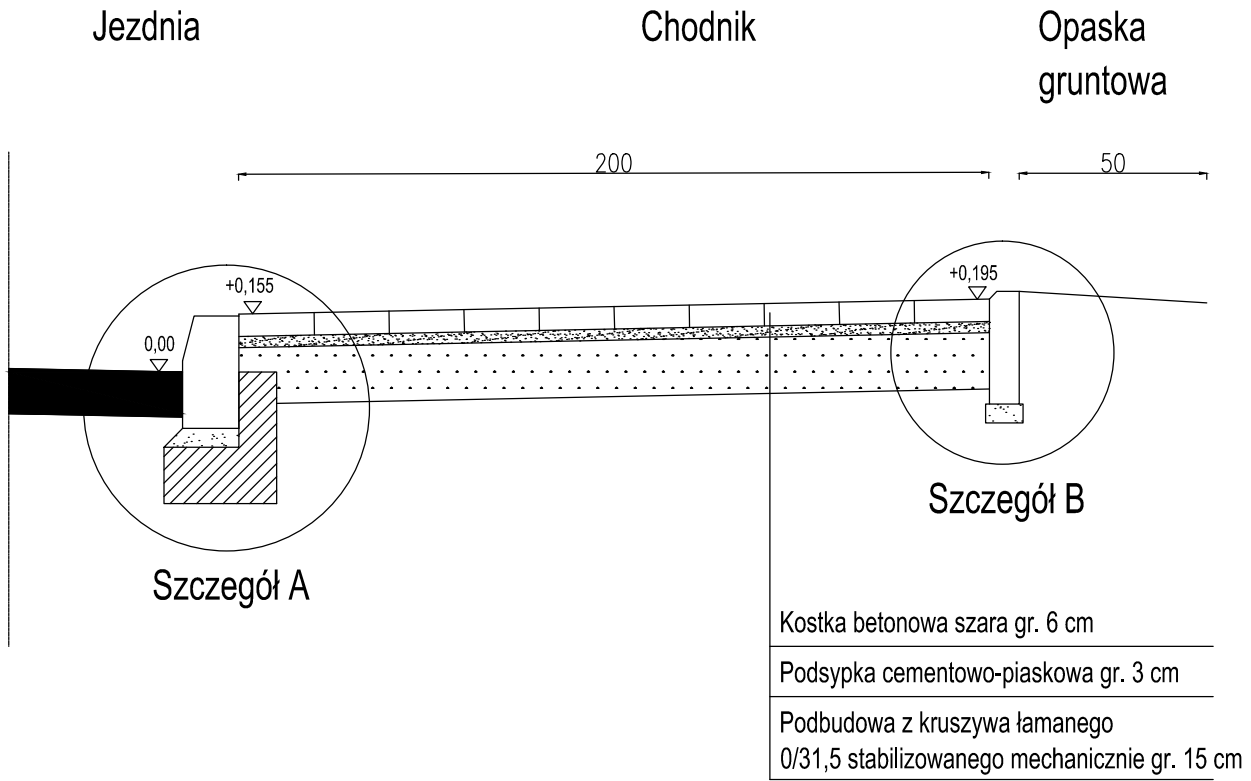
TEMAT	BUDOWA CHODNIKA W MIEJSCOWOŚCI RUSZAJNY	
LOKALIZACJA	DZ. NR 44/3, 164, 277	
NAZWA RYSUNKU	PLAN SYTUACYJNY	
INWESTOR	GMINA BARCZEWO, PLAC RATUSZOWY 1, 11-010 BARCZEWO	
OPRACOWAŁ	INŻ. ADRIAN LIPKA	
PROJEKTANT	MGR INŻ. LESZEK CHMIELEWSKI NR UPR. 66/94/OS MAZ/BD/6629/03	
SKALA 1:500	DATA 11.2019 r.	RYS. NR 1



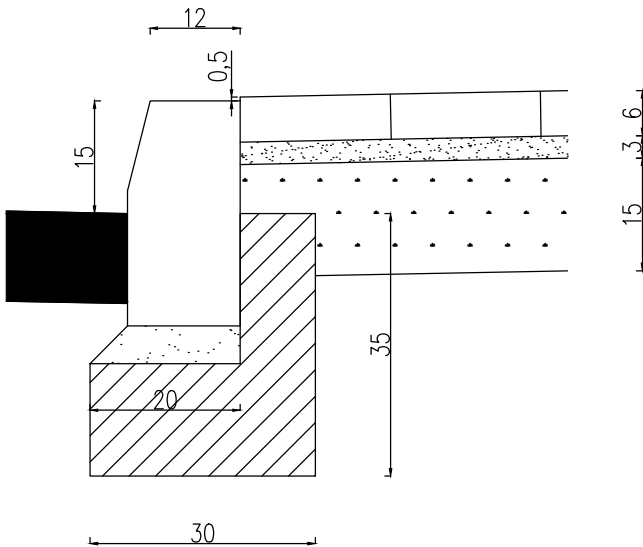
- proj. krawężnik betonowy 15x30 cm
- proj. obrzeże chodnikowe 8x30 cm
- proj. chodnik z kostki betonowej gr. 6 cm
- proj. nawierzchnia zjazdów z kostki betonowej gr. 8 cm

TEMAT	BUDOWA CHODNIKA W MIEJSCOWOŚCI RUSZAJNY	
LOKALIZACJA	DZ. NR 44/3, 164, 277	
NAZWA RYSUNKU	PLAN SYTUACYJNY	
INWESTOR	GMINA BARCZEWO, PLAC RATUSZOWY 1, 11-010 BARCZEWO	
OPRACOWAŁ	INŻ. ADRIAN LIPKA	
PROJEKTANT	MGR INŻ. LESZEK CHMIELEWSKI NR UPR. 66/94/OS MAZ/BD/6629/03	
SKALA 1:500	DATA 11.2019 r.	RYŚ. NR 2

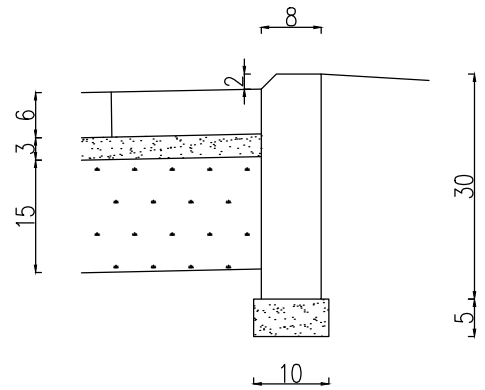
PRZEKRÓJ NORMALNY
w km 0+000,00 - 0+180,00
skala 1:20



Szczegół A
skala 1:10

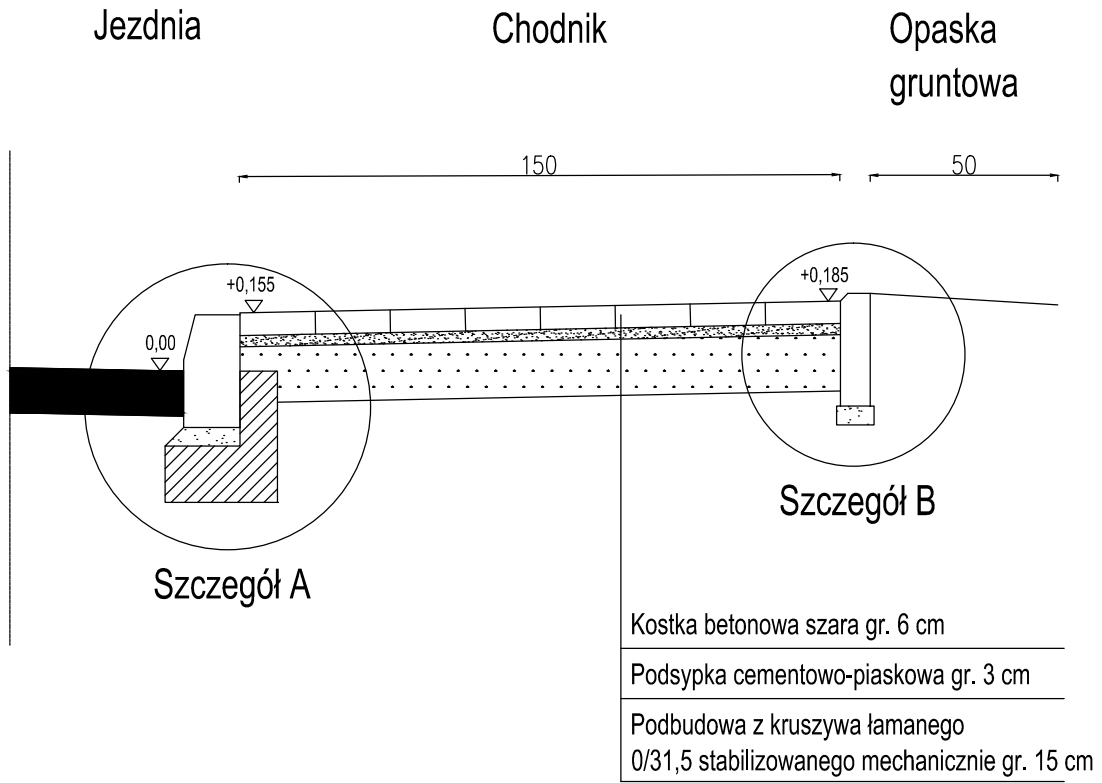


Szczegół B
skala 1:10

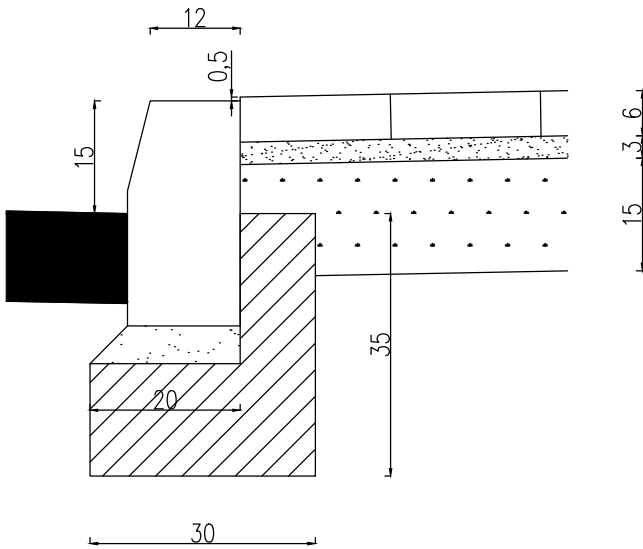


TEMAT	BUDOWA CHOINKA W MIEJSCOWOŚCI RUSZAJNY	
LOKALIZACJA	DZ. NR 44/3, 164, 277	
NAZWA RYSUNKU	PRZEKRÓJ NORMALNY	
INWESTOR	GMINA BARCZEWO, PLAC RATUSZOWY 1, 11-010 BARCZEWO	
OPRACOWAŁ	INŻ. ADRIAN LIPKA	
PROJEKTANT	MGR INŻ. LESZEK CHMIELEWSKI NR UPR. 66/94/OS MAZ/BD/6629/03	
SKALA 1:25, 1:10	DATA 11.2019 R.	RYS. NR 3.1

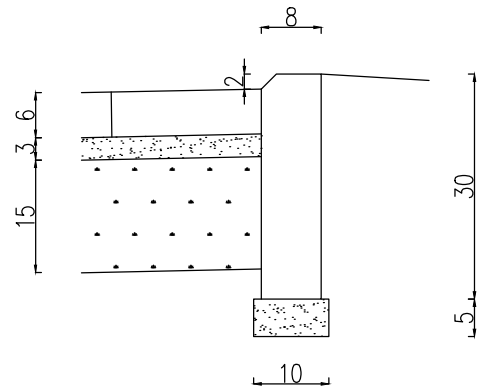
PRZEKRÓJ NORMALNY
w km 0+180,00 - 0+240,00
skala 1:20



Szczegół A
skala 1:10

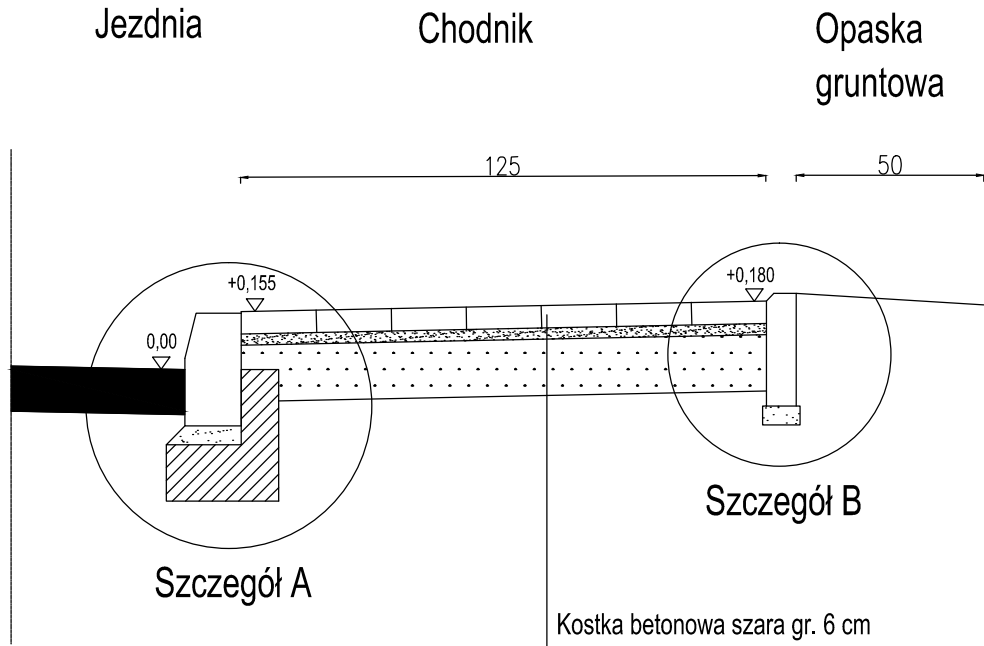


Szczegół B
skala 1:10



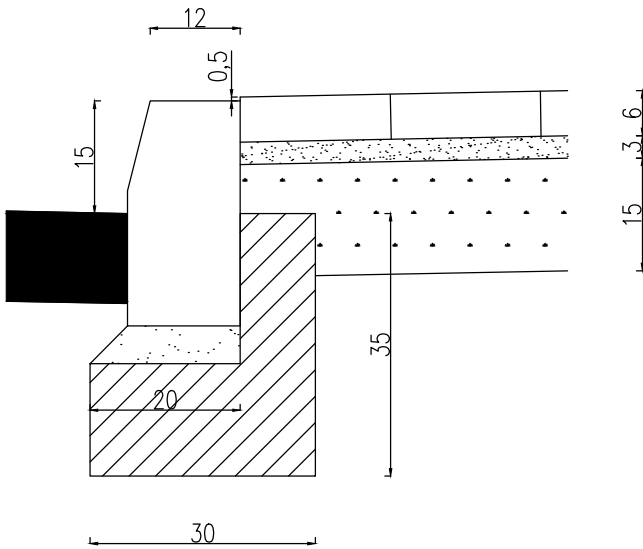
TEMAT	BUDOWA CHOINKA W MIEJSCOWOŚCI RUSZAJNY	
LOKALIZACJA	DZ. NR 44/3, 164, 277	
NAZWA RYSUNKU	PRZEKRÓJ NORMALNY	
INWESTOR	GMINA BARCZEWO, PLAC RATUSZOWY 1, 11-010 BARCZEWO	
OPRACOWAŁ	INŻ. ADRIAN LIPKA	
PROJEKTANT	MGR INŻ. LESZEK CHMIELEWSKI NR UPR. 66/94/OS MAZ/BD/6629/03	
SKALA 1:25, 1:10	DATA 11.2019 R.	RYS. NR 3.2

PRZEKRÓJ NORMALNY
w km 0+240,00 - 0+315,00
skala 1:20

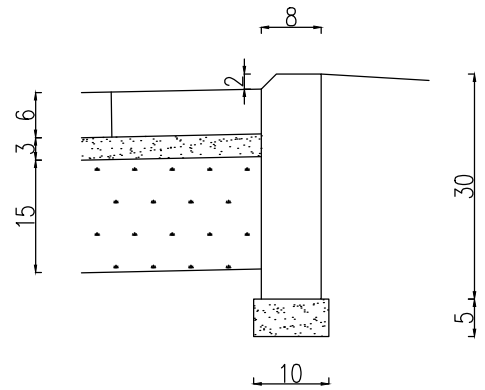


- Kostka betonowa szara gr. 6 cm
- Podsyпка cementowo-piaskowa gr. 3 cm
- Podbudowa z kruszywa łamanego 0/31,5 stabilizowanego mechanicznie gr. 15 cm

Szczegół A
skala 1:10



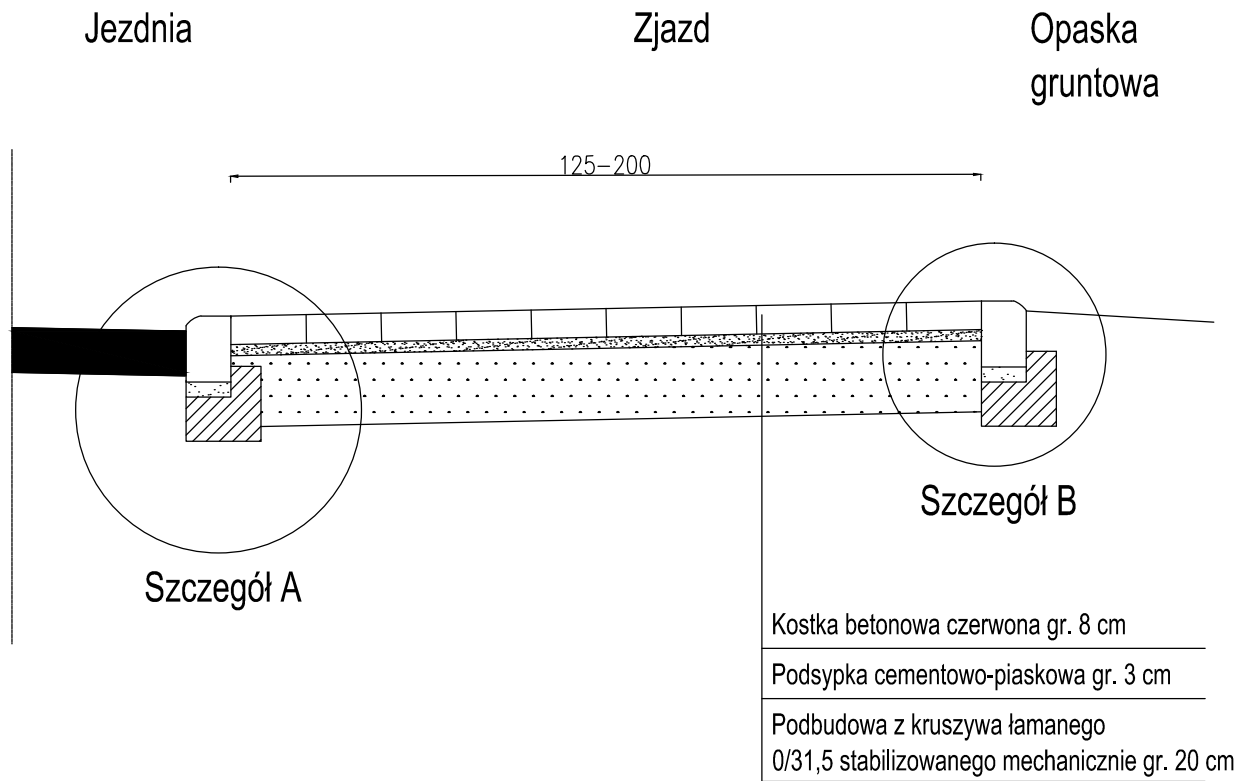
Szczegół B
skala 1:10



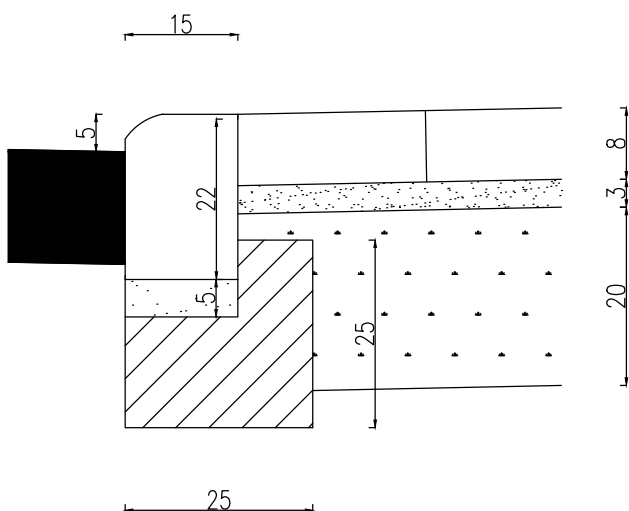
TEMAT	BUDOWA CHOINKA W MIEJSCOWOŚCI RUSZAJNY	
LOKALIZACJA	DZ. NR 44/3, 164, 277	
NAZWA RYSUNKU	PRZEKRÓJ NORMALNY	
INWESTOR	GMINA BARCZEWO, PLAC RATUSZOWY 1, 11-010 BARCZEWO	
OPRACOWAŁ	INŻ. ADRIAN LIPKA	
PROJEKTANT	MGR INŻ. LESZEK CHMIELEWSKI NR UPR. 66/94/OS MAZ/BD/6629/03	
SKALA 1:25, 1:10	DATA 11.2019 R.	RYS. NR 3.3

PRZEKRÓJ NORMALNY ZJAZDU

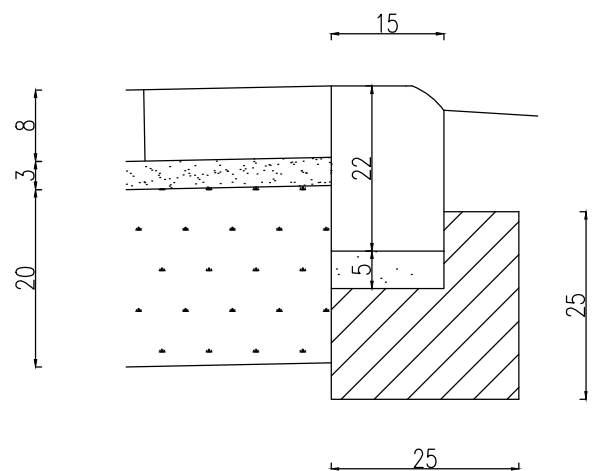
skala 1:20



Szczegół A
skala 1:10



Szczegół B
skala 1:10



TEMAT	BUDOWA CHOINKA W MIEJSCOWOŚCI RUSZAJNY	
LOKALIZACJA	DZ. NR 44/3, 164, 277	
NAZWA RYSUNKU	PRZEKRÓJ NORMALNY	
INWESTOR	GMINA BARCZEWO, PLAC RATUSZOWY 1, 11-010 BARCZEWO	
OPRACOWAŁ	INŻ. ADRIAN LIPKA	
PROJEKTANT	MGR INŻ. LESZEK CHMIELEWSKI NR UPR. 66/94/OS MAZ/BD/6629/03	
SKALA 1:25, 1:10	DATA 11.2019 R.	RYS. NR 3.4